

بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

(Bismillhi ar-Rahmani ar-Rahim) Nel Nome di Allah, il Compassionevole, il Misericordioso

"Raccolta di Invocazioni"

Web: www.islamicbulletin.org

عندَ البَدْءِ في أي عَمَلٍ نَقولُ: بِسْمِ اللَّهِ

Quando si inizia qualsiasi azione si dice: (Bismillah) nel nome di Allah

عندَ مُقَابَلَةِ أَحَدِ المُسْلِمِينَ نَقولُ: السَّلَامُ عَلَيكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

Quando si incontra un musulmano si dice: (As-Salamu 'alaikum wa rahmatu llahi wa barakatuhu) che pace, misericordia e benedizione di Allah siano su di voi.

عندَما نُرِيدُ أَنْ نَعْمَلَ شَيْئاً في المُسْتَقْبَلِ نَقولُ: إِنْ شَاءَ اللَّهُ سَأَفْعَلُ كَذَا

Per ogni progetto si dice: (In sha Allah) se Allah vuole farò ciò

أَعْظَمُ الكَلَامِ قَوْلُ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسولُ اللَّهِ

Le parole più importanti da dire sono: (La ilaha ill-Allah, Muhammadun-Rasulu Allah) non c'è un'altra divinità oltre ad Allah e Muhammad è il suo Profeta

إِذَا ذُكِرَ اسْمُ النَّبِيِّ مُحَمَّدٌ نَقولُ: صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

Quando si pronuncia il nome del Profeta Muhammad si dice: (Sall-Allahu alaihi wa sallam) Pace e Benedizione su di lui

عندَ الخُرُوجِ مِنَ البَيْتِ نَقولُ: بِسْمِ اللَّهِ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ

Quando si esce da casa si dice: (Bismillahi, tawakkaltu 'ala-Allahi wa la haula wa la quwwata illa billah

عندَ الدُّخُولِ إِلَى المَنْزِلِ نَقولُ: بِسْمِ اللَّهِ وَلَجْنَا وَبِسْمِ اللَّهِ خَرَجْنَا وَعَلَى رَبِّنا تَوَكَّلنا

Quando si rientra a casa si dice: (Bismillahi walajna wa bismillahi kharajna wa 'ala Rabbina tawakkalna) Mio Signore! Ti chiedo un buon rientro e una buona uscita,

rientriamo in nome di Allah come siamo usciti in nome di Allah e riponiamo in Allah tutta la nostra fiducia

عِنْدَمَا يَصْنَعُ لَنَا أَحَدٌ مَعْرُوفًا نَقُولُ: جَزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا

Quando qualcuno ci fa un bene si dice: (Jazaka Allahu khairan) Che Allah ti renda merito

عِنْدَمَا نَرَى شَيْئًا يُعْجِبُنَا نَقُولُ: مَا شَاءَ اللَّهُ, لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ

Quando si vede qualcosa che ci piace si dice: (Mashaa' Allah la quwwata illa billah) Ciò è quello che Dio ha voluto e la forza è con Allah

عِنْدَمَا نَعْطُسُ نَقُولُ: الْحَمْدُ لِلَّهِ

Quando starnutiamo si dice: (Alhamdu lillah) la lode appartiene ad Allah

عِنْدَمَا يَعْطُسُ أَحَدٌ نَقُولُ لَهُ: يَرْحَمُكَ اللَّهُ

Quando starnutisce qualcuno si dice a lui: (Yarhamuka-Allah) Che Allah ti usi misericordia

يُجِيبُ: يَهْدِيكُمُ اللَّهُ وَيُصَلِّحُ بِالْكَفْرِ

Si risponde: (Yahdikumu Allahu wa yuslih balakum) Che Allah vi guidi e migliori la vostra condizione

عِنْدَمَا نَأْكُلُ عِنْدَ أَحَدٍ نَقُولُ: اللَّهُمَّ أَطْعِمْنَا مِنْ أَطْعِمْنَا وَاسْقِنَا مِنْ سَقَانَا

Quando siamo ospiti a mangiare da qualcuno si dice: (Allahumma 'at'im man 'at'amana wa squi man saquani) O Mio Signore dai da mangiare a chi ci ha dato da mangiare e dai da bere a chi ci ha dato da bere!

عِنْدَ الْإِنْتِهَاءِ مِنَ الطَّعَامِ نَقُولُ: الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا هَذَا وَرَزَقَنَا مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ لَنَا وَلَا قُوَّةَ

Quando abbiamo terminato di mangiare si dice: (Alhamdu lillahi-lladhi 'at'amana hadha wa razaquana min ghairi haulin lana wa la quuwwah) Sia lodato Allah che ci ha procurato da mangiare e senza il Suo ausilio noi non abbiamo alcun potere

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ: عِنْدَمَا نَكُونُ فِي مَجْلِسٍ وَنَقُومُ مِنْهُ نَقُولُ

Quando si lascia un gruppo (riunione) di persone si dice: (Subhanaka-Allahumma wa bihamdika ash-hadu an la ilaha illa Anta, astaghfiruka wa 'atubu ilaik) O Allah gloria e benedizione su di Te, testimonio che non c'è una divinità all'infuori di Te, mi pento e chiedo perdono a Te

عِنْدَ الْإِفْطَارِ بَعْدَ الصِّيَامِ نَقُولُ: ذَهَبَ الظَّمُّ وَابْتَلَّتِ الْعُرُوقُ وَثَبَّتَ الْأَجْرُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ

Quando si rompe il digiuno si dice: (Dhahaba ildh'ama'u wa btallati l'urùqu qa thabata l'ajru in sha'a Allah) La sete è andata e le vene si sono bagnate e la ricompensa sia fissata se Allah vuole

عِنْدَمَا نَدْخُلُ الْخَلَاءَ نَقُولُ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخُبْثِ وَالْخَبَائِثِ

All'ingresso del luogo di decenza si dice: (Allahumma inni 'a'udhu bika mina lkhubthi wa lkhaba'ith) O Allah, in verità io chiedo la Tuo protezione dalle cose immonde

وَعِنْدَ الْخُرُوجِ نَقُولُ: غُفِرَانَكَ, الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنِّي الْأَذَى وَعَافَانِي

E all'uscita si dice: (Ghufranaka, alhamdu lillahi lladhi 'adh'-haba 'annia l'adha wa 'afani) Il Tuo perdono Allah, La lode appartiene ad Allah il Quale ha allontanato da me il disturbo e mi ha dato la salute

نَقُولُ بَعْدَ الْأَذَانِ وَفِي الصَّبَاحِ وَالْمَسَاءِ: رَضِيتُ بِاللَّهِ رَبًّا وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا وَبِمُحَمَّدٍ ص نَبِيًّا وَرَسُولًا

Quando si sente l'Adhan, alla mattina e alla sera si dice: (Raditu billahi Rabban wa bil 'islami dinan wa bi Muhammadin salla-Allahu alahi wa sallam Nabian wa Rasulan) Accetto con soddisfazione Allah come mio Signore e l'Islam come la Religione e Mohammad, pace e benedizione su di lui, come Profeta e Messaggero

عِنْدَ دُخُولِ الْمَسْجِدِ نَقُولُ: اللَّهُمَّ افْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ

Entrando in moschea si dice: (Allahumma-ftah li abwaba rahmatik) O Allah! perdona i miei peccati e aprimi le porte della Tua misericordia

عِنْدَ الْخُرُوجِ مِنَ الْمَسْجِدِ نَقُولُ: بِسْمِ اللَّهِ وَالصَّلَاةَ وَالسَّلَامَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ, اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ

Quando si esce dalla moschea si dice: (Bismillahi was-salatu was-salamu 'ala Rasuli Allah, Allahumma inni as'aluka min fadlik) In nome di Allah, pace e benedizione sull'Invito di Allah! O Allah, Ti chiedo della Tua grazia

إِذَا أَصَابْنَا مُصِيبَةً نَقُولُ: إِنَّ اللَّهَ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ, اللَّهُمَّ اجْرِنِي فِي مُصِيبَتِي وَأَخْلِفْ لِي خَيْرًا مِنْهَا

Se ci capita una disgrazia si dice: (Inna lillahi wa inna ilaihi raji'un, Allahumma ajerni fi musibati wa akhlif li khairan minha) In verità apparteniamo ad Allah e in verità a Lui ritorneremo, O Allah! Ti prego affinché mi aiuti nella mia disgrazia e trasformala in qualcosa di meglio per me

إِذَا رَأَيْنَا مُبْتَلَى نَقُولُ: الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي عَافَانِي مِمَّا ابْتَلَاكَ بِهِ وَفَضَّلَنِي عَلَى كَثِيرٍ مِمَّنْ خَلَقَ تَفْضِيلًا

Se vediamo una persona afflitta o in difficoltà si dice: (Alhamdu lillahi lladhi 'afani mimma btalaka bihi wa fadd'alani 'ala kathirin mimman khalaqa tafdila

عِنْدَ الدُّخُولِ عَلَى مَرِيضٍ نَقُولُ: لَا بَأْسَ عَلَيْكَ طَهْرٌ إِنْ شَاءَ اللَّهُ

Quando si va a visitare una persona ammalata si dice: (La ba'sa 'alaika, tahurun in sha'a Allah) Non prendertela, se Allah vuole ciò sarà una purificazione

عِنْدَ لِقَاءِ الْعَدُوِّ نَقُولُ: حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ

Incontrando un nemico si dice: (Hasbuna Allahu wa Ni'ma al-Wakil) Allah ci basta ed Egli è il Mediatore

عِنْدَ الْغَضَبِ نَقُولُ: أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

Quando si infuria si dice: ('Audhu billahi mina sh-Shaitani r-rajim) Chiedo la protezione ad Allah contro Satana il lapidato

عِنْدَ دُخُولِ مَقَابِرِ الْمُسْلِمِينَ نَقُولُ: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ دَارَ قَوْمٍ مُؤْمِنِينَ وَإِنَّا إِنْ شَاءَ اللَّهُ بِكُمْ لَاجِفُونَ

Quando si entra in una cimitero si dice: (As-Salamu 'alikum dara qaumin mu'minin wa inna in sha'a Allahu bikum lahiqun) Che la pace sia con voi, abitanti di questo luogo, credenti e musulmani, e quando Allah vorrà noi vi raggiungeremo

عِنْدَ الذَّهَابِ إِلَى النَّوْمِ نَقُولُ: بِسْمِكَ اللَّهُمَّ أَمُوتُ وَأَحْيَا

Quando si va a dormire si dice: (Bismika Allahumma amutu wa ahya) Nel tuo nome, O Mio Signore, muoio e vivo

عِنْدَ الْإِسْتِيقَاطِ مِنَ النَّوْمِ نَقُولُ: الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا وَإِلَيْهِ النُّشُورُ

Quando si risveglia si dice: (Alhamdu lillahi lladhi ahyaana ba'da ma 'amatana wa ilaihi nnushur) La lode appartiene ad Allah il Quale ci ha dato la vita dopo averci fatto morire e a Lui ritorneremo